

退 休 基 金 會
FUNDO DE PENSÕES

會計格式
Planos de contas

帳目代號 Código da conta	帳目名稱	Designação da Conta
	第一類 - 貨幣類	Classe 1 - Meios monetários
11	現金	CAIXA
.....		
118	零用現金	CAIXA PEQUENA
.....		
12	往來存款	DEPÓSITOS À ORDEM
121	.....	.....
122	.....	.....
.....		
13	定期存款 (三個月內到期)	DEPÓSITOS A PRAZO (COM MATURIDADE ATÉ 3 MESES)
131	.....	.....
132	.....	.....
.....		
14	定期存款 (超過三個月到期)	DEPÓSITOS A PRAZO (COM MATURIDADE SUPERIOR A 3 MESES)
141	.....	.....
142	.....	.....
.....		
15	公庫	TESOURO
151	公庫 - 往來帳	TESOURO - CONTA CORRENTE
152	.....	.....
.....		
	第二類 - 各項往來及預收預付	Classe 2 - Terceiros e antecipações
26	應收帳款 / 應收供款及共同分擔	DÍVIDAS A RECEBER / DESCONTOS E COMPARTICIPAÇÕES A RECEBER
261	應收帳款	DÍVIDAS A RECEBER
262	.....	.....
263	.....	.....
264	應收供款及共同分擔	DESCONTOS E COMPARTICIPAÇÕES A RECEBER
.....		
27	應付帳款 / 應付利益 / 遞延收入	DÍVIDAS A PAGAR / BENEFÍCIOS A PAGAR / PROVEITOS DIFERIDOS
271	應付帳款	DÍVIDAS A PAGAR
272	應付利益	BENEFÍCIOS A PAGAR
273	遞延收入	PROVEITOS DIFERIDOS
2731	遞延收入 (一年內到期)	PROVEITOS DIFERIDOS (A VENCER DENTRO DE 1 ANO)
2732	遞延收入 (超過一年到期)	PROVEITOS DIFERIDOS (A VENCER EM MAIS DE 1 ANO)
.....		
28	退休人員級別	CLASSES INATIVAS
.....		
283	預付定期金	ADIANTAMENTOS SOBRE PENSÕES
284	定期金及其他補助	PENSÕES E OUTROS ABONOS
.....		
29	風險及負擔之備用金	PROVISÃO PARA RISCOS E ENCARGOS
291	壞帳準備	PROVISÃO - DÍVIDAS DE COBRANÇA DUVIDOSA
292	.....	.....
.....		
	第四類 - 資產	Classe 4 - Activos
41	財務資產	ACTIVOS FINANCEIROS
411	流動資產	ACTIVOS CORRENTES
4111	財務投資 - 投資組合	APLICAÇÕES FINANCEIRAS - PORTFÓLIOS
4112	交易性金融資產	ACTIVOS FINANCEIROS DETIDOS PARA NEGOCIAÇÃO
4113	持有至到期投資 (一年內到期)	ACTIVOS FINANCEIROS DETIDOS ATÉ O VENCIMENTO (A VENCER DENTRO DE 1 ANO)
.....		

帳目代號 Código da conta	帳目名稱	Designação da Conta
412	非流動資產	ACTIVOS NÃO CORRENTES
4121	藝術品投資	INVESTIMENTOS EM OBRAS DE ARTE
4122	投資性房地產	DE BENS IMÓVEIS (PARA INVESTIMENTO)
4123	持有至到期投資 (超過一年到期)	ACTIVOS FINANCEIROS DETIDOS ATÉ O VENCIMENTO (A VENCER EM MAIS DE 1 ANO)
.....		
42	固定資產	ACTIVOS FIXOS TANGÍVEIS
.....		
425	運輸工具	MATERIAL DE CARGA E TRANSPORTE
4251	車輛	VIATURAS
.....		
426	行政設備及各種傢具	EQUIPAMENTO ADMINISTRATIVO E SOCIAL / MOBILIÁRIO DIVERSO
4261	辦公室設備	EQUIPAMENTO DE ESCRITÓRIO
4262	通訊設備	EQUIPAMENTO DE TELECOMUNICAÇÕES
4263	傢具及器具	MOBILIÁRIO E UTENSÍLIOS
4264	舒適及裝飾用品	ARTIGO DE CONFORTO E DECORAÇÃO
4265	器材	APARELHAGENS
.....		
4269	住宅傢具及設備	MOBILIÁRIO E EQUIPAMENTO DE RESIDÊNCIA
.....		
428	資訊設備及軟件	EQUIPAMENTO E PROGRAMAS DE INFORMÁTICA
4281	資訊設備	EQUIPAMENTO DE INFORMÁTICA
4282	資訊軟件	PROGRAMAS DE INFORMÁTICA
.....		
43	無形資產	ACTIVOS INTANGÍVEIS
.....		
48	累計折舊及攤銷	DEPRECIACÕES E AMORTIZAÇÕES ACUMULADAS
481	投資性房地產之折舊	DEPRECIACÕES DE BENS IMÓVEIS (PARA INVESTIMENTO)
.....		
4812	大廈及其他建築物	EDIFÍCIOS E OUTRAS CONSTRUÇÕES
.....		
482	固定資產之折舊	DEPRECIACÕES DE ACTIVOS FIXOS TANGÍVEIS
.....		
4825	運輸工具	MATERIAL DE CARGA E DE TRANSPORTE
4826	行政設備及各種傢具	EQUIPAMENTOS ADMINISTRATIVO SOCIAL E MOBILIÁRIO DIVERSO
.....		
4828	資訊設備及資訊軟件	EQUIPAMENTO E PROGRAMAS DE INFORMÁTICA
.....		
483	無形資產之攤銷	AMORTIZAÇÕES DE ACTIVOS INTANGÍVEIS
.....		
49	資產減值準備	PROVISÕES POR IMPARIDADE DE ACTIVOS
491	流動資產	ACTIVOS CORRENTES
.....		
4912	交易性金融資產	ACTIVOS FINANCEIROS DETIDOS PARA NEGOCIAÇÃO
4913	持有至到期投資 (一年內到期)	ACTIVOS FINANCEIROS DETIDOS ATÉ O VENCIMENTO (A VENCER DENTRO DE 1 ANO)
.....		
492	非流動資產	ACTIVOS NÃO CORRENTES
.....		
4923	持有至到期投資 (超過一年到期)	ACTIVOS FINANCEIROS DETIDOS ATÉ O VENCIMENTO (A VENCER EM MAIS DE 1 ANO)
.....		
	第五類 - 財產	Classe 5 - Fundo patrimonial
51	財產	PATRIMÓNIO
511	公營部門的轉移	TRANSFERÊNCIAS DO SECTOR PÚBLICO
5111	特區預算的轉移	TRANSFERÊNCIAS DO ORÇAMENTO DA RAEM
5112	自治實體的轉移	TRANSFERÊNCIAS DAS ENTIDADES AUTÓNOMAS

帳目代號 Código da conta	帳目名稱	Designação da Conta
.....		
59	損益彙積	RESULTADOS TRANSITADOS
591	...營業年度	EXERCÍCIO DE ...
592	...營業年度	EXERCÍCIO DE ...
.....		
	第六類 - 按性質劃分之開支	Classe 6 - Custos por natureza
61	退休人員級別的退休金及其他給付	PENSÕES E OUTRAS PRESTAÇÕES ÀS CLASSES INACTIVAS
611	退休金及其他補助	PENSÕES E OUTROS ABONOS
6111	房屋津貼	SUBSÍDIO DE RESIDÊNCIA
6112	家庭津貼	SUBSÍDIO DE FAMÍLIA
6113	聖誕津貼	SUBSÍDIO DE NATAL
6114	公務員退休金	PENSÕES DE APOSENTAÇÃO E REFORMA
6115	第十四個月之津貼	SUBSÍDIO DO 14.º MÊS
6116	撫卹金	PENSÕES DE SOBREVIVÊNCIA
.....		
612	退休人員級別的其他給付	OUTRAS PRESTAÇÕES ÀS CLASSES INACTIVAS
.....		
6122	社會福利金 - 退休人員	PREVIDÊNCIA SOCIAL - APOSENTADOS
6123	交通運輸費	TRANSPORTE POR OUTROS MOTIVOS
6124	社會及文化活動	ACTIVIDADES SOCIAIS E CULTURAIS
.....		
62	供款轉出	TRANSFERÊNCIA DE DESCONTOS
621	轉制	MUDANÇA DE REGIME
.....		
63	第三者作出之供應及提供之勞務	FORNECIMENTOS E SERVIÇOS DE TERCEIROS
631	第三者作出之供應	FORNECIMENTOS DE TERCEIROS
6311	第三者作出之供應 - 水	FORNECIMENTOS DE TERCEIROS - ÁGUA
6312	第三者作出之供應 - 電	FORNECIMENTOS DE TERCEIROS - ENERGIA
6313	第三者作出之供應 - 燃油	FORNECIMENTOS DE TERCEIROS - COMBUSTÍVEIS
6314	第三者作出之供應 - 保養及維修物料	FORNECIMENTOS DE TERCEIROS - MATERIAL DE CONSERVAÇÃO E REPARAÇÃO
6315	第三者作出之供應 - 非耐用品及器具	FORNECIMENTOS DE TERCEIROS - UTENSÍLIOS DE DESGASTE RÁPIDO
6316	第三者作出之供應 - 辦公室用品	FORNECIMENTOS DE TERCEIROS - MATERIAL DE ESCRITÓRIO
6317	第三者作出之供應 - 廣告及宣傳用品	FORNECIMENTOS DE TERCEIROS - MATERIAL DE PUBLICAÇÃO / PROPAGANDA
6318	第三者作出之供應 - 其他供應	FORNECIMENTOS DE TERCEIROS - OUTROS FORNECIMENTOS
.....		
632	第三者提供之勞務 (I)	SERVIÇOS DE TERCEIROS (I)
6321	第三者提供之勞務 - 房屋及其他租金	SERVIÇOS DE TERCEIROS - RENDAS E ALUGUERES
6322	第三者提供之勞務 - 交際費	SERVIÇOS DE TERCEIROS - DESPESAS DE REPRESENTAÇÃO
6323	第三者提供之勞務 - 保養及維修	SERVIÇOS DE TERCEIROS - SERVIÇOS DE CONSERVAÇÃO E REPARAÇÃO
6324	第三者提供之勞務 - 通訊	SERVIÇOS DE TERCEIROS - COMUNICAÇÃO
6325	第三者提供之勞務 - 保險	SERVIÇOS DE TERCEIROS - SEGUROS
6326	第三者提供之勞務 - 廣告及宣傳	SERVIÇOS DE TERCEIROS - PUBLICIDADE E PROPAGANDA
6327	第三者提供之勞務 - 專業技術工作	SERVIÇOS DE TERCEIROS - TRABALHOS ESPECIALIZADOS
.....		
633	第三者提供之勞務 (II)	SERVIÇOS DE TERCEIROS (II)
6331	第三者提供之勞務 - 交通費, 住宿及膳食 (葡萄牙及其他國家)	SERVIÇOS DE TERCEIROS - DESLOCAÇÕES E ESTADAS (PORTUGAL E OUTROS PAÍSES)
.....		
6333	第三者提供之勞務 - 交通費, 住宿及膳食 (香港及澳門)	SERVIÇOS DE TERCEIROS - DESLOCAÇÕES E ESTADAS (HONG KONG E MACAU)
6334	第三者提供之勞務 - 中介人佣金	SERVIÇOS DE TERCEIROS - COMISSÕES A INTERMEDIÁRIOS
6335	第三者提供之勞務 - 報酬金	SERVIÇOS DE TERCEIROS - HONORÁRIOS
6336	第三者提供之勞務 - 訟費及公證費	SERVIÇOS DE TERCEIROS - CONTENCIOSO E NOTARIADO
.....		
6338	第三者提供之勞務 - 其他勞務	SERVIÇOS DE TERCEIROS - OUTROS SERVIÇOS
.....		
64	人事費用	GASTOS COM O PESSOAL
641	管理層報酬	REMUNERAÇÕES DOS CORPOS GERENTES

帳目代號 Código da conta	帳目名稱	Designação da Conta
6411	薪酬	REMUNERAÇÃO ANUAL
6412	假期津貼	SUBSÍDIO DE FÉRIAS
6413	聖誕津貼	SUBSÍDIO DE NATAL
6414	其他報酬	OUTRAS REMUNERAÇÕES
.....		
642	員工報酬	REMUNERAÇÕES DO PESSOAL
6421	薪酬	REMUNERAÇÃO ANUAL
6422	假期津貼	SUBSÍDIO DE FÉRIAS
6423	聖誕津貼	SUBSÍDIO DE NATAL
.....		
643	額外報酬	REMUNERAÇÕES ADICIONAIS
6431	超時工作	HORAS EXTRAORDINÁRIAS
6432	啟程津貼	AJUDAS DE CUSTO DE EMBARQUE
6433	日津貼	AJUDAS DE CUSTO DIÁRIAS
.....		
6435	交通、運輸費及保險	DESLOCAÇÕES, BAGAGENS E SEGUROS
6436	私人電話	TELEFONES INDIVIDUAIS
6437	出席費	SENHAS DE PRESENÇA
6438	社會福利金	PREVIDÊNCIA SOCIAL
.....		
64310	優異工作表現評核獎金	PRÊMIO ATRIBUÍDO POR BOM DESEMPENHO
644	報酬負擔	ENCARGOS SOBRE REMUNERAÇÕES
6441	退休金制度之共同分擔	COMPARTICIPAÇÕES NA COMPENSAÇÃO DE APOSENTAÇÃO
6442	撫卹金制度之共同分擔	COMPARTICIPAÇÕES NA PENSÃO DE SOBREVIVÊNCIA
6443	社會保障之供款	ENCARGOS SOCIAIS
6444	公積金制度	REGIME DE PREVIDÊNCIA
.....		
645	員工培訓	FORMAÇÃO DE PESSOAL
6451	培訓課程及講座	CURSOS E SEMINÁRIOS EXTERNOS
6452	實習	ESTÁGIOS
6453	員工內部培訓	FORMAÇÃO INTERNA DE PESSOAL
.....		
647	工作意外及職業病保險	SEGUROS DE ACIDENTE PESSOAL E DE TRABALHO
6471	員工意外保險	SEGUROS DE ACIDENTES DE TRABALHO
.....		
648	其他人事費用	OUTROS GASTOS COM O PESSOAL
6481	制服及工作證	VESTUÁRIO E CARTÕES DE IDENTIFICAÇÃO
6482	人員聯歡	CONVÍVIO DE PESSOAL
6483	食物及飲品	VITUALHAS
.....		
6489	雜項	DIVERSOS
.....		
65	其他營運費用及虧損	OUTROS GASTOS E PERDAS OPERACIONAIS
.....		
658	其他費用及虧損 - 運作	OUTROS GASTOS E PERDAS - FUNCIONAMENTO
.....		
6582	書籍及技術文件	LIVROS E DOCUMENTAÇÃO TÉCNICA
.....		
66	本年度之折舊及攤銷	DEPRECIAÇÕES E AMORTIZAÇÕES DO EXERCÍCIO
.....		
662	本年度之折舊 - 固定資產	DEPRECIAÇÕES DO EXERCÍCIO - ACTIVOS FIXOS TANGÍVEIS
.....		
6625	運輸工具	MATERIAL DE CARGA E DE TRANSPORTE
6626	行政設備及各種傢俱	EQUIPAMENTO ADMINISTRATIVO E SOCIAL E MOBILIÁRIO DIVERSO
6627	資訊設備及軟件	EQUIPAMENTO E PROGRAMAS DE INFORMÁTICA
.....		
663	本年度之攤銷 - 無形資產	AMORTIZAÇÕES DO EXERCÍCIO - ACTIVOS INTANGÍVEIS
.....		
67	本年度備用金	PROVISÕES DO EXERCÍCIO

帳目代號 Código da conta	帳目名稱	Designação da Conta
671	壞帳	DÍVIDAS DE COBRANÇA DUVIDOSA
.....		
674	資產減值	IMPARIDADE DE ACTIVOS
.....		
6742	交易性金融資產	ACTIVOS FINANCEIROS DETIDOS PARA NEGOCIAÇÃO
6743	持有至到期投資 (一年內到期)	ACTIVOS FINANCEIROS DETIDOS ATÉ O VENCIMENTO (A VENCER DENTRO DE 1 ANO)
6744	持有至到期投資 (超過一年到期)	ACTIVOS FINANCEIROS DETIDOS ATÉ O VENCIMENTO (A VENCER EM MAIS DE 1 ANO)
.....		
68	財務費用及虧損	GASTOS E PERDAS FINANCEIROS
.....		
682	投資支出	CUSTOS COM INVESTIMENTOS
683	不動產投資之攤折	AMORTIZAÇÕES DE INVESTIMENTOS EM IMÓVEIS
6832	大廈及其他建築物	EDIFÍCIOS E OUTRAS CONSTRUÇÕES
.....		
685	兌換差額損失	DIFERENÇAS DE CÂMBIO DESFAVORÁVEIS
686	非流動資產之虧損	PERDAS EM ACTIVOS NÃO CORRENTES
6861	藝術品投資	INVESTIMENTOS EM OBRAS DE ARTE
6862	投資性房地產	DE BENS IMÓVEIS (PARA INVESTIMENTO)
.....		
687	財務投資虧損	PERDAS EM APLICAÇÕES FINANCEIRAS
6871	財務投資 - 投資組合	APLICAÇÕES FINANCEIRAS - PORTFÓLIOS
6872	交易性金融資產	ACTIVOS FINANCEIROS DETIDOS PARA NEGOCIAÇÃO
6873	持有至到期投資 (一年內到期)	ACTIVOS FINANCEIROS DETIDOS ATÉ O VENCIMENTO (A VENCER DENTRO DE 1 ANO)
6874	持有至到期投資 (超過一年到期)	ACTIVOS FINANCEIROS DETIDOS ATÉ O VENCIMENTO (A VENCER EM MAIS DE 1 ANO)
.....		
688	其他財務費用及虧損	OUTROS GASTOS E PERDAS FINANCEIROS
6881	供款退還之利息	JUROS S/RESTITUIÇÃO DE DESCONTOS
6882	銀行服務	SERVIÇOS BANCÁRIOS
.....		
6888	其他未列明項目	OUTROS NÃO ESPECIFICADOS
.....		
69	非經常性費用及虧損	GASTOS E PERDAS EXTRAORDINÁRIOS
.....		
693	無形資產之虧損	PERDAS EM ACTIVOS INTANGÍVEIS
694	固定資產之虧損	PERDAS EM ACTIVOS FIXOS TANGÍVEIS
6945	報廢	ABATES
.....		
696	攤折及備用金的增加	AUMENTOS DE AMORTIZAÇÕES / DEPRECIACÕES E PROVISÕES
697	前期之修正	CORRECÇÕES RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES
6971	退還	RESTITUIÇÕES
6972	定期金及其他補助	PENSÕES E OUTROS ABONOS
.....		
6979	其他未列明項目	NÃO ESPECIFICADOS
698	其他非經常性費用及虧損	OUTROS GASTOS E PERDAS EXTRAORDINÁRIOS
.....		
6988	其他未列明項目	NÃO ESPECIFICADOS
.....		
	第七類 - 按性質劃分之收益	Classe 7 - Proveitos por natureza
71	供款及共同分擔	DESCONTOS E COMPARTICIPAÇÕES
711	退休金及撫卹金制度之供款	DESCONTOS PARA APOSENTAÇÃO E SOBREVIVÊNCIA
7111	退休金制度之供款	DESCONTOS PARA COMPENSAÇÃO DE APOSENTAÇÃO
7112	撫卹金制度之供款	DESCONTOS PARA PENSÃO DE SOBREVIVÊNICA
.....		
712	退休金及撫卹金制度之共同分擔	COMPARTICIPAÇÕES PARA APOSENTAÇÃO E SOBREVIVÊNCIA
7121	退休金制度之共同分擔	COMPARTICIPAÇÕES PARA COMPENSAÇÃO DE APOSENTAÇÃO
7122	撫卹金制度之共同分擔	COMPARTICIPAÇÕES PARA COMPENSAÇÃO DE SOBREVIVÊNCIA
.....		

帳目代號 Código da conta	帳目名稱	Designação da Conta
74	營運補貼	SUBSÍDIOS DESTINADOS À EXPLORAÇÃO
.....		
743	財產	IMOBILIZADO
744	經常性運作津貼	SUBSIDIOS DESTINADOS AO FUNCIONAMENTO CORRENTE
.....		
76	其他營運收益及盈餘	OUTROS PROVEITOS E GANHOS OPERACIONAIS
761	利息所得	JUROS OBTIDOS
.....		
78	財務收益及盈餘	PROVEITOS E GANHOS FINANCEIROS
781	利息所得	JUROS OBTIDOS
7811	往來存款利息收入	JUROS DE DEPÓSITOS À ORDEM
7812	定期存款利息收入	JUROS DE DEPÓSITOS A PRAZO
.....		
783	不動產之收益	RENDIMENTOS DE IMÓVEIS
7832	大廈及其他建築物	EDIFÍCIOS E OUTRAS CONSTRUÇÕES
.....		
785	兌換差額收益	DIFERENÇAS DE CâMBIO FAVORÁVEIS
786	非流動資產之盈餘	GANHOS EM ACTIVOS NÃO CORRENTES
7861	藝術品投資	INVESTIMENTOS EM OBRAS DE ARTE
7862	投資性房地產	DE BENS IMÓVEIS (PARA INVESTIMENTO)
.....		
787	財務投資之盈餘	GANHOS EM APLICAÇÕES FINANCEIRAS
7871	財務投資 – 投資組合	APLICAÇÕES FINANCEIRAS - PORTFÓLIOS
7872	交易性金融資產	ACTIVOS FINANCEIROS DETIDOS PARA NEGOCIAÇÃO
7873	持有至到期投資 (一年內到期)	ACTIVOS FINANCEIROS DETIDOS ATÉ O VENCIMENTO (A VENCER DENTRO DE 1 ANO)
7874	持有至到期投資 (超過一年到期)	ACTIVOS FINANCEIROS DETIDOS ATÉ O VENCIMENTO (A VENCER EM MAIS DE 1 ANO)
.....		
788	其他財務收益及盈餘	OUTROS PROVEITOS E GANHOS FINANCEIROS
.....		
79	非經常性收益及盈餘	PROVEITOS E GANHOS EXTRAORDINÁRIOS
.....		
796	攤折及備用金之減少	REDUÇÕES DE AMORTIZAÇÕES / DEPRECIAÇÕES E PROVISÕES
797	前期之修正	CORRECÇÕES RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES
7971	供款及共同分擔	DESCONTOS E COMPARTICIPAÇÕES
7972	退休金/補助之撥回	REPOSIÇÕES DE PENSÕES/ABONOS
.....		
7979	其他未列明項目	OUTROS NÃO ESPECIFICADOS
798	其他非經常性收益及盈餘	OUTROS PROVEITOS E GANHOS EXTRAORDINÁRIOS
.....		
7988	其他未列明項目	OUTROS NÃO ESPECIFICADOS
.....		
	第八類 – 損益	Classe 8 - Resultados
81	營運損益	RESULTADOS OPERACIONAIS
82	財務損益	RESULTADOS FINANCEIROS
83	本期損益	RESULTADOS CORRENTES
84	非經常性損益	RESULTADOS EXTRAORDINÁRIOS
.....		
88	損益淨額	RESULTADOS LÍQUIDOS